



Mødedato: onsdag den 21. juni 2023 kl. 14.00-16.00

Mødested: 1481-568

Mødeemne: møde i Uddannelsesnævnet for Tysk og Romanske sprog

Deltagere:

UN-medlemmer:

VIP: Katja Gorbahn (tysk SLK, UN-forperson), Martin Nielsen (tysk IVK), Helle Dam Jensen (spansk IVK) (punkt 2-4), Merete Birkelund (fransk SLK), Patrick Leroyer (fransk IVK),

Studerende: Ann-Sophie Dybdal (fransk IVK bachelor, UN næstforperson), Tom Lorenzen (tysk kandidattilvalg), Emilie Rose Marquart Løber (fransk SLK)

Observatører:

Kristoffer Kjersgaard Nohrs (AC-fuldmægtig), Kirsten Wølch Rasmussen (afdelingsleder), Henrik Høeg Müller (kommende afdelingsleder), Victor Johannes Møller Åbom (studievejleder), Maja Sloth Thuborg (Arts studier, referent)

Fraværende:

Observatører: Mejse Voss (afdelingskonsulent)

Studerende: Sofie Kildegaard Schwartz (tysk SLK), Josephine Tybjerg (fransk SLK), Ann Katrine Juul Rasmussen (ICS spansk), Rumle Boesgaard Krarup (fransk), Nicolas Rubio Larsen (spansk IVK)

VIP: Diana González Martin (VIP spansk SLK), Mette Zølner (VIP Interkulturelle studier)

1. Godkendelse af dagsorden og referat (beslutning)

Uddannelsesnævnet (UN) godkendte dagsorden til dagens møde og referatet fra det sidste UN-møde (bilag 1.1) med en præcisering ift. mødedeltagerne på mødet: Emilie Rose Marquart Løber og Sofie Kildegaard Schwartz deltog ikke i mødet og ift. punkt 3 opfølgning: Seminaret der drøftes er i ifm. projektorienteret forløb på ICS (og ikke alene ifm. specialeforberedende elementer).

Beslutning

UN godkendte dagsordenen og referatet (bilag 1.1 med ovenstående ændringer).

2. Opfølgning fra sidste møde (drøftelse)

Svar til censorformandskaber: UN-forperson Katja Gorbahn (Katja) orienterede om, at afdelingsleder fremover vil sende et svar til censorformandskabet, når der kommer censorårsrapporter.

Ændring i sidetal for eksamensopgaven Projektorienteret forløb SLK B-linjer + Interkulturelle studier nye 2023-studieordninger: Maja Sloth Thuborg orienterede om, at ændringen er godkendt i dekanatet, så hvis UN engelsk i dag godkender ændringen, træder det i kraft med de nye 2023-studieordninger 01.09.2023 (første undervisningsudbud er dog først i efterårssemestret 2024).

Uddannelsesevalueringsspørgsmål: der er tilføjet et nyt spørgsmål, som de studerende har ønsket: ”jeg har følt mig respekteret i undervisningslokalet”. Det er tilføjet



på de uddannelser, som Tysk-Rom har alene uden Engelsk, da UN engelsk ikke har ønsket at tilføje spørgsmålet i denne omgang – de vil kigge på det ved næste lejlighed.

Oprunding af ECTS ifm. udvekslingsophold: Dette er drøftet på et koordinatormøde, og der følges op på, hvordan det sikres, at der bliver en ens praksis på området fremadrettet.

SN-repræsentant for underviserne: Patrick Leroyer (Patrick) stopper som repræsentant til Studienævnet: Helle Dam Jensen (Helle) overtager rollen som SN-repræsentant. Alle, der står højere på valglisten end Helle, er spurgt om de ønsker at være SN-repræsentant, og alle har takket nej.

Status på handleplaner: Afdelingsleder Kirsten Wølch Rasmussen (Kirsten) orienterede om, at de endelige handleplaner er sendt til Mette Olesen (SN-sekretær). De er også sendt til Afdelingsleder for Engelsk. Kirsten fortalte, at hun har skrevet lidt mere ind om bemanding. Det blev aftalt, at UN får de endelige handleplaner tilsendt som bilag til næste UN-møde.

3. Godkendelse af programmer for KA-studiestart ICS og CLM (beslutning)

Kristoffer Kjersgaard Nohrs (Kristoffer) præsenterede studiestarts-programmerne for KA ICS og KA CLM og UN giver input hertil:

KA Interkulturelle studier (ICS) (alle fire uddannelser) (bilag 3.1):

Kristoffer præsenterede programmet, da de to tutorer ikke kunne deltage i UN-mødet. Programmet er lavet ud fra sidste års program. Der er som noget nyt indført en systematisk evaluering, som laves skriftligt via SurveyXact.

KA Erhvervsprog og international erhvervskommunikation (CLM) (alle fire uddannelser) (bilag 3.2):

Kristoffer præsenterede programmet som også er lavet ud fra sidste års program. Det blev foreslået, at ”peppe” programmet lidt op med et billede m.m. – Kristoffer fortalte, at bilag 3.2 alene er programmet og at der kommer et billede med.

Der blev spurgt til, om der er arrangeret noget socialt for de studerende, og der er et tilbud til de studerende om at blive til pizza, når det officielle program er slut.

Beslutning:

UN godkendte programmerne for studiestarten 2023.

4. Digitale metoder og værktøjer i undervisningen (drøftelse)

Katja orienterede på vegne af arbejdsgruppen om, at den af UN nedsatte arbejdsgruppe har udarbejdet et spørgeskema i SurveyXact til underviserne på afdelingen, der skal afdække, hvilke digitale værktøjer bruges i undervisningen og hvordan. Arbejdsgruppen præsenterede spørgeskemaet (bilag 4.1).



Der var en drøftelse af behovet for anonymitet ift. underviserens svar. Det blev nævnt, at det vil være fordelagtigt at kunne lave et overblik over, hvornår de studerende introduceres til hvilke værktøjer i løbet af uddannelsen. Omvendt kan det måske opfattes som et ladet spørgsmål – at det er ”bedre” at bruge de nævnte digitale værktøjer end ikke at bruge dem.

Det blev foreslået at være tydelig omkring, hvordan undersøgelsen skal bruges og hvad formålet med undersøgelsen er – det kan måske mindske risikoen for, at underviserne opfatter det som en spændetrøje.

UN talte sig frem til, at man ikke bør tilstræbe anonymitet, men at kortlægningen ikke handler om personer, men om fag og sammenhængen i uddannelserne. Det vil være allerbedst at finde en måde, hvor redskaberne kan kobles til specifikke kurser og arbejdsgruppen følger op på, hvordan det bedst kan lade sig gøre.

Det blev drøftet, at informationssøgning kan være en kategori for sig og om opgaveskrivning også kan være en kategori for sig.

Punktet "Skriv her alle de fag/kurser, som du har undervist i" blev foreslået fjernet.

"Relevant for min undervisning" skal måske sættes anderledes op.

Dette overvejer arbejdsgruppen.

Andre kommentarer kan sendes til Helle, der er tovholder for arbejdsgruppen.

Der følges op på næste møde.

5. Kommentarer til revision af rammeforretningsorden for UN på Arts (drøftelse)

På sit møde i juni vil SN kommentere forslaget om ny rammeforretningsorden for UN på Arts. UN drøfter forslaget med henblik på at give input til SN-repræsentanten. Bl.a. kan der være fokus på, om den måde, den nye rammeforretningsorden beskriver UN's opgaver og rollefordeling, svarer nogenlunde til, hvordan det faktisk foregår ude i UN'erne.

Baggrund:

Der er udarbejdet et forslag til ny rammeforretningsorden for UN på Arts. Baggrunden er, at der ved gennemgang af den nuværende rammeforretningsorden for UN har vist sig at være forskellige uoverensstemmelser – f.eks. mellem de opgaver, der beskrives for uddannelsesnævne, og de opgaver, som nævne faktisk løser, og i forhold til rollefordelingen – (uddannelsesnævn, afdelingsleder, UN-sekretær). Der er desuden i den nuværende rammeforretningsorden uklarhed omkring de baggrundsdokumenter, der regulerer uddannelsesnævne. Ifm. forslaget til ny rammeforretningsorden er der arbejdet med at forenkle og der er primært brugt formuleringer fra baggrundsdokumentet Organisering på Arts.

Endelig foreslås forskellige procedurer rettet til, så de følger det, der i praksis bruges i UN – det gælder f.eks. valgprocedurer og procedurer for skriftlig behandling.

Info:

Fakultetet udgiver en rammeforretningsorden, der gælder for alle UN på Arts.



Institutterne udgiver på baggrund af rammeforretningsordenen institutvise forretningsordener for UN på instituttet. Fakultetet ønsker at få studienævnets input til udkastet, der er udarbejdet, så det skulle give mulighed for umiddelbart – evt. efter indsættelse af antal medlemmer i de forskellige UN – at blive brugt som forretningsorden for institutterne på DPU, IKS og IKK. Hvis ikke, skal institutterne være opmærksomme på, at de særegne forretningsordener skal harmonere med fakultetets rammeforretningsorden.

UN's drøftelse:

Det blev nævnt, at det vil være godt, at UN inddrages direkte, når rammeforretningsordenen revideres.

Der var en drøftelse af, om UN-møder i udgangspunktet er åbne og at der er forvirring omkring formuleringen: "Uddannelsesnævnet kan tillade andre at deltage som observatører." – Betyder det, at UN skal give tilladelse, for at andre kan deltage i møderne, eller er møderne i udgangspunktet åbne? Dette følges der op på.

Der var en drøftelse af sætningen: "Møder planlægges så vidt muligt, så studerende og VIP kan deltage uden fravær fra undervisning."

Det blev foreslået at tilføje en sætning om, at der så vidt muligt er et tidspunkt, der friholdes for undervisning, sådan at det kan bruges til mødetidspunkt for UN. Dette ville svare til den nuværende praksis.

Der blev gjort opmærksom på, at det kan være en udfordring at få relevante punkter fra SN med på UN-dagsordenen, når den skal sendes ud en uge inden UN-mødet. Det er vigtigt at UN-forpersoner får relevante punkter fra SN samt bilagsmateriale i god tid for at punkterne kan blive drøftet grundigt i UN og at SN-repræsentanten kan få input til diskussionen i SN.

6. 5. semester på bacheloruddannelserne (drøftelse)

UN drøftede problemstillingerne ift. 5. semester og koordinering mellem bachelortilvalg og bachelorprojekt og arbejdsbelastningen for de studerende på det semester. UN drøftede, om der kan gøres tiltag i den forbindelse.

UN drøftede, at der er en række problemstillinger i den forbindelse:

- Arbejdsbelastning: mange studerende oplever, at begge uddannelser prøver at putte stof svarende til minimum 20 ECTS ind i de 15 ECTS, der er på semestret. Der er den samme problemstilling på 8. semester (som er delt mellem kandidattilvalg og kandidat (B-linje)).
- Den praktiske koordinering mellem bachelortilvalg og bachelorprojektet.

Det blev drøftet, at der kan kigges på:

- Arbejdsbelastningen i fagene, der ligger på 5. (og 8.) semester.
- At kigge på bachelorprojektet og hvordan forløbet understøttes.
 - o På IVK er der måske mulighed for at koordinere mere mellem underviserne på tilvalgene og bachelorprojekt-vejlederne.
- Koordinering med de andre fakulteter ift. bachelorprojektet er vanskeligt, men de studerende kan bringe det ind i Studienævnet.
 - o Ift. SLK: Det blev foreslået, om eksamen i det ene fag på 5 ECTS-point kan lægges tidligere i semestret, sådan at det fag afsluttes, og der kun



er de to øvrige fag tilbage. Henrik Høeg Müller vil undersøge det på næste dialogmøde med UVAEKA, om det kan være en mulighed på de tre bachelortilvalg i tysk, fransk og spansk.

Det blev drøftet, at problemerne i høj grad skyldes den grundlæggende struktur, hvor to semestre (for gymnasierettede uddannelser) er delt mellem to uddannelser, og at UN's muligheder for at løse dem derfor er meget begrænsede. Det blev drøftet, at dette skal meldes videre opad – i første omgang til studienævnet. Dette melder Helle Dam og Ann-Sophie Dybdal videre som SN-repræsentanter. Det blev også nævnt, at det er vigtigt at man i forbindelse med uddannelsesevalueringer og andre kvalitetssikringsprocesser har øget fokus på tilvalg/sidefag.

Kirsten orienterede om, at dekanatet har bedt om at afdelingerne indstiller studerende til en arbejdsgruppe, hvor tilvalg evalueres, og her er Tom bl.a. meldt ind.

Koordinatorerne på IVK overvejer, om det kunne være en mulighed at afslutte fagene på 1. semester af tilvalget i strategisk kommunikation tidligere i semestret.

7. Forslag til kommende møder (drøftelse)

7.1 Forslag til kommende UN-møder

UN drøftede den opdaterede liste med punkter til kommende møder (bilag 7.1.1).

Der blev foreslået et nyt punkt:

- Status på udveksling – både indrejsende og udrejsende studerende, aftaler m.m. (internationale koordinatore og erasmus-koordinatore inviteres til mødet)

7.2 Forslag til punkter, som skal foreslås til behandling i SN

Der var ingen forslag til punkter.

8. Meddelelser/Nyt fra

8.1 Meddelelser / nyt fra afdelingsleder/fagene

Kirsten orienterede om, at afdelingslederne er blevet spurgt om ønsker til antallet af medlemmer til UN, og at det er meldt tilbage, at det ønskes, at antallet af medlemmer bevarer.

8.2 Meddelelser / nyt fra UN-forperson, UN-næstforperson og SN-repræsentanter
Patrick orienterede UN om, at SN drøftede principper for undervisningsplanlægning på sidste møde. Her blev SN enige om at indstille, at det skal fremgå her, at undervisningen ikke må stå i vejen for nævnmøder.

SN har nedsat en arbejdsgruppe til at gennemgå informationsmaterialet til studerende ift. dispensationsansøgninger (specifikt ift. førsteårsprøve), ift. at prøve at forhindre, at de studerende kommer i klemme.



8.3 Meddelelser / nyt fra de studerende

Der var ikke nogen meddelelser.

8.4 Meddelelser / nyt fra studievejledere

Victor Johannes Møller Åbom fortalte, at der er ansat to nye studievejledere.

8.5 Meddelelser / nyt fra Arts studier

Nyhedsbrevet fra Arts studier findes på [underviserportalen](#).

Juni-udgaven indeholder information om:

Orienteringer

- Nyt initiativ skal styrke forventningsafstemning med projektværter
- Handleplaner for efter- videreuddannelsesområdets (EVU) undervisningsmiljøundersøgelse er nu godkendt
- Status på EVU-optag efter ansøgningsfristen 2. maj
- Karriereaktiviteter for internationale full degree studerende
- Nyt i Power BI

Arrangementer

- Karrieretilbud for dimittender

Deadlines

- Planlægningen af undervisningen for F24 er i gang
- Har du lyst til at lave et Summer University kursus i 2024?

9. Eventuelt

Der var ikke noget til eventuelt.